EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 11.6.2010
KOM(2010)306 slutlig

2010/0167 (NLE)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr […]/2010

av den

om ändring av förordning (EU) nr 53/2010 när det gäller vissa fiskemöjligheter för torsk, kungsfiskar och blåfenad tonfisk och om uteslutning av vissa fartygsgrupper från den fiskeansträngningsordning som fastställs i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008

MOTIVERING

I förordning (EU) nr 53/200[1] fastställs fiskemöjligheter för 2010 för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU:s vatten och, för EU-fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs.

Vid sitt årsmöte 2009 beslutade Nafo att på nytt tillåta fiske efter torsk i NAFO 3M och kungsfisk i NAFO 3LN efter mer än tio år av moratorium, och stränga bifångstregler infördes. Det bör förtydligas att den allmänna regeln för bifångster i Nafo:s regleringsområde innebär att bifångster endast får tas av medlemsstater som har en tilldelning för en viss art inom ett visst område.

Enligt bilaga ID till nämnda förordning fastställs TAC och kvoter för långvandrande arter på grundval av beslut som fattades av Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (Iccat) vid dess årsmöte 2009. Kvottilldelningen för blåfenad tonfisk reviderades och Europeiska unionens kvot minskades vid det särskilda möte som Iccat:s tillämpningskommitté höll i Madrid den 24–26 februari 2010. Kvoten för blåfenad tonfisk bör därför ändras i enlighet med detta.

Vidare fastställs i artikel 15 i bilaga IV till förordningen det högsta antal fartyg som får fiska efter blåfenad tonfisk i vissa regioner och under vissa förhållanden. Med beaktande av artiklarna 5 och 6 i förordning (EG) nr 302/2009 om en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet[2] är det nödvändigt att besluta om ytterligare begränsningar av fiskemöjligheterna inom detta fiske och särskilt att fastställa det antal fällor, det antal fiskefartyg och motsvarande kapacitet uttryckt i bruttotonnage samt den kapacitet för odling och gödning av blåfenad tonfisk varje medlemsstat har rätt till med avseende på tonfiskfisket i östra Atlanten och Medelhavet.

Enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 om upprättande av en långsiktig plan för torskbestånden och det fiske som utnyttjar de bestånden och om upphävande av förordning (EG) nr 423/2004 får rådet på grundval av information som lämnas av medlemsstaterna och utlåtanden från STECF utesluta vissa fartygsgrupper från tillämpningen av ansträngningsordningen, under förutsättning att lämpliga uppgifter om torskfångster och fångster som kastas överbord finns tillgängliga för respektive berörd fartygsgrupp, att procentandelen torskfångst inte överstiger 1,5 % av varje berörd fartygsgrupps totala fångster och att ett inbegripande av dessa fartygsgrupper i ansträngningssystemet skulle innebära en oproportionerligt stor administrativ börda i förhållande till dessa fartygs totala inverkan på torskbestånden.

Mot bakgrund av STECF:s utlåtande visar den information som Tyskland, Irland och Frankrike lämnat rörande vissa fartygsgrupper som fiskar i Nordsjön, väster om Skottland och i Irländska sjön i tillräcklig grad att de torskfångster som tas av dessa fartygsgrupper, inbegripet den fångst som kastas överbord, uppfyller villkoren i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 och att de därför kan uteslutas från ansträngningsordningen. Med beaktande av STECF:s utlåtande är det lämpligt att utesluta dessa fartygsgrupper från tillämpningen av ansträngningsordningen enligt förordning (EG) nr 1342/2008 och att ändra den totala tillåtna

[1] EUT L 21, 26.1.2010, s. 1.
[2] EUT L 96, 15.4.2009, s. 1.

ansträngning som tilldelats de medlemsstaterna enligt tillägg I till bilaga IIa till förordning (EG) nr 53/2010.

Slutligen kan medlemsstaterna med stöd av artikel 16.3 i förordning (EG) nr 1342/2008 ändra sina tilldelningar under 2009 genom att överföra fiskeansträngningar och fiskekapacitet mellan de geografiska områdena, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda. Nederländerna har lämnat information rörande överföringar under 2009 av en viss mängd ansträngning och kapacitet från Nordsjön till Irländska sjön, vilket kan betraktas som förenligt med villkoren i artikel 16.3. Den högsta tillåtna ansträngning som tilldelas Nederländerna enligt tillägg I till bilaga IIa till förordning (EG) nr 53/2010 måste därför ändras i enlighet med detta.

Rådet uppmanas att anta detta förslag snarast möjligt så att yrkesfiskarna kan planera återstoden av fiskesäsongens verksamhet.

2010/0167 (NLE)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr […]/2010

av den

om ändring av förordning (EU) nr 53/2010 när det gäller vissa fiskemöjligheter för torsk, kungsfiskar och blåfenad tonfisk och om uteslutning av vissa fartygsgrupper från den fiskeansträngningsordning som fastställs i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1342/2008 av den 18 december 2008 om upprättande av en långsiktig plan för torskbestånden och det fiske som utnyttjar de bestånden[3], särskilt artikel 11,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EU) nr 53/2010[4] fastställs fiskemöjligheter för 2010 för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i EU:s vatten och, för EU-fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs.

(2) Vid sitt årsmöte 2009 beslutade Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) att efter mer än tio års moratorium på nytt tillåta fiske efter torsk i zon NAFO 3M och efter kungsfiskar i zon NAFO 3LN. Bifångstreglerna enligt förordning (EU) nr 53/2010 för de två på nytt tillåtna fiskena bör ändras så att de blir förenliga med de allmänna bifångstregler som gäller i Nafo:s regleringsområde i enlighet med artikel 4.1 i rådets förordning (EG) nr 1386/2007 av den 22 oktober 2007 om inrättande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som ska tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del[5].

(3) Vid ett särskilt möte i Madrid den 24–26 februari 2010 minskade Iccat:s (Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten) tillämpningskommitté den kvot för blåfenad tonfisk som tilldelats Europeiska unionen. Det är därför nödvändigt att införliva dessa nya bestämmelser med EU-lagstiftningen.

---

3 EUT L 348, 24.12.2008, s. 20.
4 EUT L 21, 26.1.2010, s. 1.
5 EUT L 318, 5.12.2007, s. 1.

(4) Med beaktande av artiklarna 5.5, 5.8 och 6.4 i förordning (EG) nr 302/2009 om en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet[6] är det nödvändigt att fastställa det högsta antal fiskefartyg, och motsvarande totala kapacitet uttryckt i bruttotonnage, från varje medlemsstat som får fiska efter, behålla ombord, lasta om, transportera eller landa blåfenad tonfisk, det högsta antal tonfiskfällor som är tillåtet för varje medlemsstat, den kapacitet för odling och gödning av tonfisk varje medlemsstat har rätt till och den största mängd vildfångad blåfenad tonfisk som varje medlemsstat får tilldela för insättning i gödnings- eller odlingsanläggningar.

(5) Vid fastställande av fiskemöjligheter och i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 1342/2008 får rådet på grundval av den information som lämnas av medlemsstaterna och som bedömts av STECF utesluta vissa fartygsgrupper från tillämpningen av den ansträngningsordning som föreskrivs i den förordningen, under förutsättning att lämpliga uppgifter om torskfångster och fångster som kastas överbord finns tillgängliga för berörd fartygsgrupp, att procentandelen av torskfångsten inte överstiger 1,5 % av varje berörd fartygsgrupps totala fångster och att ett inbegripande av dessa fartygsgrupper i ansträngningssystemet skulle innebära en administrativ arbetsbörda som är oproportionerlig i förhållande till dessa fartygs totala inverkan på torskbestånden. Tyskland har lämnat uppgifter om de torskfångster som görs av en fartygsgrupp som fiskar efter gråsej i Nordsjön och i området väster om Skottland med bottentrålar med en maskstorlek på minst 120 mm. Irland har lämnat uppgifter om de torskfångster som görs av en fartygsgrupp som fiskar efter havskräfta i Irländska sjön med sorteringsgaller av samma typ som enligt definitionen i tillägg 2 till bilaga III till förordning (EG) nr 43/2009. Frankrike har lämnat uppgifter om de torskfångster som görs av en fartygsgrupp som fiskar efter djuphavsarter i området väster om Skottland med bottentrålar med en maskstorlek på minst 110 mm. På grundval av dessa uppgifter, som granskats av STECF kan det fastställas att de torskfångster, inklusive fångst som kastas överbord, som görs av dessa grupper av fartyg inte överstiger 1,5 % av deras totala fångster. Med beaktande av införda kontroll- och övervakningsåtgärder som säkerställer övervakning och kontroll av dessa fartygsgruppers fiskeverksamhet och med tanke på att ett inbegripande av dessa fartygsgrupper i ansträngningsordningen skulle utgöra en oproportionerlig administrativ arbetsbörda i förhållande till inbegripandets samlade effekter på torskbestånden, är det även lämpligt att utesluta dessa fartygsgrupper från tillämpningen av kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008 och därigenom göra det möjligt att fastställa begränsningar av fiskeansträngningen för de berörda medlemsstaterna i enlighet med detta.

(6) Med stöd av artikel 16.3 i förordning (EG) nr 1342/2008 hade medlemsstaterna möjlighet att ändra sina tilldelningar under 2009 genom att överföra fiskeansträngning och fiskekapacitet mellan geografiska områden, förutsatt att vissa villkor var uppfyllda. På grundval av de uppgifter som Nederländerna har lämnat rörande överföringar under 2009 av en viss mängd ansträngning och kapacitet från Nordsjön till Irländska sjön, är det lämpligt att ändra den totala tillåtna ansträngning som tilldelats Nederländerna enligt tillägg I till bilaga IIa till förordning (EG) nr 53/2010.

---

[6] EUT L 96, 15.4.2009, s. 1.

(7) Förordningarna (EU) nr 53/2010 och (EG) nr 754/2009 om uteslutning av vissa fartygsgrupper från den fiskeansträngningsordning som fastställs i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008[7] bör därför ändras i enlighet med detta.

(8) För att undvika avbrott i fiskeverksamheten och för att möjliggöra fångstrapportering per kalenderår eller ansträngningsrapportering per år enligt perioden 1 februari 2010–31 januari 2011, bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet och tillämpas från och med den 1 januari 2010 respektive den 1 februari 2010.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändring av förordning (EU) nr 53/2010

Förordning (EU) nr 53/2010 ska ändras på följande sätt:

(1) Artikel 15 ska ersättas med följande:

”Artikel 15

Begränsningar av fiskekapacitet och odlings- och gödningskapacitet för blåfenad tonfisk

1. Antalet spöfiskefartyg och dörjfiskefartyg från EU som tillåts fiska aktivt efter blåfenad tonfisk på mellan 8 kg/75 cm och 30 kg/115 cm i östra Atlanten ska begränsas i enlighet med punkt 1 i bilaga IV.

2. Antalet EU-fartyg för kustnära icke-industriellt fiske som får fiska aktivt efter blåfenad tonfisk på mellan 8 kg/75 cm och 30 kg/115 cm i Medelhavet ska begränsas i enlighet med punkt 2 i bilaga IV.

3. Antalet EU-fartyg som i odlingssyfte fiskar efter blåfenad tonfisk i Adriatiska havet och som får fiska aktivt efter blåfenad tonfisk på mellan 8 kg/75 cm och 30 kg/115 cm ska begränsas i enlighet med punkt 3 i bilaga IV.

4. Antalet fiskefartyg, och motsvarande totala kapacitet i bruttotonnage, som får fiska efter, behålla ombord, lasta om, transportera eller landa blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet ska begränsas i enlighet med punkt 4 i bilaga IV.

5. Antalet fällor som får användas inom fisket efter blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet ska begränsas i enlighet med punkt 5 i bilaga IV.

6. Kapaciteten för odling och gödning av blåfenad tonfisk samt den största mängd vildfångad blåfenad tonfisk som får tilldelas för insättning i gödnings- eller odlingsanläggningar i östra Atlanten och Medelhavet ska begränsas i enlighet med punkt 6 i bilaga IV.”

(2) Bilaga IC ska ändras på följande sätt:

[7] EUT L 214, 19.8.2009, s. 16.

i) Uppgifterna för arten torsk i NAFO 3M ska ersättas med följande:

Art:	Torsk *Gadus morhua*	Zon:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Estland	61 (1) (2)		
Tyskland	247 (1)		
Lettland	61 (1) (2)		
Litauen	61 (1) (2)		
Polen	209 (1) (2)		
Spanien	796 (1)		
Frankrike	110 (1)		
Portugal	1070 (1)		
Förenade	521 (1)		
EU	3 136 (1) (2)		
TAC	5 500 (1) (2)		

(1) Riktat fiske efter torsk i NAFO 3M ska vara tillåtet till dess att de fångster, inklusive bifångster, som man beräknar ta upp under återstoden av året uppgår till 100 % av den tilldelade kvoten. Efter det datumet ska endast bifångster tillåtas upp till 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst, inom den kvot som flaggmedlemsstaten har tilldelats.

(2) Inbegripet fiskerättigheter för Estland, Lettland och Litauen på 61 ton var och tilldelningen till Polen på 209 ton enligt de fördelningsarrangemang som ingåtts med f.d. Sovjetunionen och som antogs av NAFO:s fiskerikommission 2003 efter Estlands, Lettlands, Litauens och Polens anslutning till Europeiska unionen.

ii) Uppgifterna för arten kungsfiskar i 3LN ska ersättas med följande:

Art:	Kungsfiskar *Sebastes* spp.	Zon:	NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Estland	173 (1) (2)		
Tyskland	119 (1)		
Lettland	173 (1) (2)		
Litauen	173 (1) (2)		
EU	638 (1) (2)		
TAC	3 500 (1) (2)		

(1) Riktat fiske efter kungsfiskar i NAFO 3LN ska vara tillåtet till dess att de fångster, inklusive bifångster, som man beräknar ta upp under återstoden av året uppgår till 100 % av den tilldelade kvoten. Efter det datumet ska endast bifångster tillåtas upp till 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst, inom den kvot som flaggmedlemsstaten har tilldelats.

(2) Inbegripet fiskerättigheter för Estland, Lettland och Litauen på 173 ton var och tilldelningen till Polen på 209 ton enligt de fördelningsarrangemang som ingåtts med f.d. Sovjetunionen och som antogs av NAFO:s fiskerikommission 2003 efter Estlands, Lettlands, Litauens och Polens anslutning till Europeiska unionen.

(3) I bilaga ID ska uppgifterna rörande blåfenad tonfisk i Atlanten, öster om 45° V, och Medelhavet ersättas med följande:

”Art:	Blåfenad tonfisk *Thunnus thynnus*	Zon:	Atlanten, öster om 45° V, och Medelhavet (BFT/AE045W)

Cypern	70,18	(4)
Grekland	130,30	
Spanien	2 526,06	(2)(4)
Frankrike	2 021,93	(2)(3)(4)
Italien	1 937,50	(4)(5)
Malta	161,34	(4)
Portugal	237,66	
Alla medlemsstater	2,41	(1)
EU	7 087,38	(2)(3)(4)(5)
TAC	13 500	

(1) Utom Cypern, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Malta och Portugal, och bara som bifångst.

(2) Inom denna TAC ska följande fångstbegränsningar och fördelning mellan medlemsstaterna gälla för fångster av blåfenad tonfisk på mellan 8 kg/75 cm och 30 kg/115 cm som görs av de fartyg som avses i punkt 1 i bilaga IV (BFT/*8301):

Spanien	367,23
Frankrike	165,69
EU	532,92

(3) Inom denna TAC ska följande fångstbegränsningar och fördelning mellan medlemsstaterna gälla för fångster av blåfenad tonfisk som väger minst 6,4 kg eller är minst 70 cm långa, som görs av de fartyg som avses i punkt 1 i bilaga IV (BFT/*641):

Frankrike	45 (*)
EU	45

(*) På Frankrikes begäran kan kommissionen revidera denna kvantitet upp till högst 100 ton i enlighet med ICCAT:s rekommendation 08-05.

(4) Inom denna TAC ska följande fångstbegränsningar och fördelning mellan medlemsstaterna gälla för fångster av blåfenad tonfisk på mellan 8 kg och 30 kg som görs av de fartyg som avses i punkt 2 i bilaga IV (BFT/*8302):

Spanien	50,52
Frankrike	49,84
Italien	39,34
Cypern	1,40
Malta	3,23
EU	144,34

(5) Inom denna TAC ska följande fångstbegränsningar och fördelning mellan medlemsstaterna gälla för fångster av blåfenad tonfisk på mellan 8 kg och 30 kg som görs av de fartyg som avses i punkt 3 i bilaga IV (BFT/*643):

Italien	39,34
EU	39,34 ”

(4) Bilaga IV ska ändras på följande sätt:

i) Tabellen i punkt 2 ska ersättas med följande:

”Spanien	139
Frankrike	86
Italien	35
Cypern	25
Malta	83
EU	374”

ii) Följande punkter ska läggas till som punkterna 4, 5 och 6:

”4. Maximalt antal fiskefartyg per medlemsstat, och motsvarande totala kapacitet uttryckt i bruttoton, som får fiska efter, behålla ombord, lasta om, transportera eller landa blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet.

Tabell A

	Antal fiskefartyg					
	Cypern	Grekland	Italien	Frankrike	Spanien	Malta
Ringnotsfartyg	1	1	24	19	6	0
Långrevsfartyg	12	0	30	0	81	83
Spöfiskefartyg	0	0	0	8	61	0
Handlina	0	0	0	29	2	0
Trålare	0	0	0	78	0	0
Andra fartyg för icke-industriellt	0	256	0	87	33	0

fiske	

Tabell B

Total kapacitet uttryckt i bruttoton						
	Cypern	Grekland	Italien	Frankrike	Spanien	Malta
Ringnotsfartyg	51	260	*	4044	1608	0
Långrevsfartyg	409	-	1196	0	4416,73	1365,64
Spöfiskefartyg	-	-	-	248	10335,58	0
Handlina	-	-	-	*pm*	20,96	0
Trålare	-	-	-	*pm*	0	0
Andra fartyg för icke-industriellt fiske	-	3343,21**	-	*pm*	489,83	0

* Tillfälligt upphörande av verksamhet under 2010

** Kombinationsfartyg som använder olika redskap (långlinor, handlinor, dörjlinor)

5. Maximalt antal fällor som får användas inom fisket efter blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet per medlemsstat

	Antal fällor
Spanien	6
Italien	6
Portugal	1

6. Maximal kapacitet för odling och gödning av blåfenad tonfisk per medlemsstat samt maximal mängd vildfångad blåfenad tonfisk som per medlemsstat får tilldelas för insättning i medlemsstatens gödnings- eller odlingsanläggningar i östra Atlanten och Medelhavet

Tabell A

	Maximal kapacitet för odling och gödning
Spanien	14
Italien	15
Grekland	2
Cypern	3
Malta	8

Tabell B

	Maximal insättning av vildfångad blåfenad tonfisk (i ton)
Spanien	5 855

Italien	3 764
Grekland	785
Cypern	2 195
Malta	8 768”

(5) Tillägg 1 till bilaga IIA ska ändras enligt följande:

i) I tabell b ska kolumnerna för Tyskland och Nederländerna ersättas med följande:

Reglerade redskap	DE	NL
TR 1	1 269 111	371 757
TR 2	516 154	1 080 920
TR 3	3 501	48 508
BT 1	29 271	999 808
BT 2	1 691 253	34 743 212
GN	224 484	438 664
GT	467	0
LL	0	0

ii) I tabell c ska kolumnerna för Irland och Nederländerna ersättas med följande:

Reglerade redskap	IE	NL
TR 1	59 625	0
TR 2	778 729	0
TR 3	8 433	0
BT 1	0	0
BT 2	514 584	200 000
GN	18 255	0
GT	0	0
LL	0	0

iii) I tabell d ska kolumnerna för Tyskland och Frankrike ersättas med följande:

Reglerade redskap	DE	FR
TR 1	11 151	2 317 946
TR 2	0	7 415
TR 3	0	0
BT 1	0	7 161
BT 2	0	13 211
GN	35 442	400 503
GT	0	0
LL	0	54 917

Artikel 2

Ändring av förordning (EG) nr 754/2009

I artikel 1 i förordning (EG) nr 754/2009 ska följande led läggas till:

”f) ”Den grupp av fartyg som fiskar i det fria havet och för Tysklands flagg samt deltar i det fiske som avses i Tysklands ansökan av den 26 mars 2010, kompletterad genom skrivelser av den 9 april och den 20 maj 2010, och fiskar efter gråsej med bottentrål med en maskstorlek på minst 120 mm i Nordsjön, i EU-vatten inom ICES-område IIa och i området väster om Skottland.

g) Den grupp av fartyg som för irländsk flagg och deltar i det fiske som avses i Irlands ansökan av den 26 mars 2010, samt fiskar i Irländska sjön under den period under vilken dessa fartyg fiskar efter havskräfta uteslutande med ett selektivt sorteringsgaller som motsvarar det sorteringsgaller som definieras i tillägg 2 till bilaga III till förordning (EG) nr 43/2009.

h) Den grupp av fartyg som för Frankrikes flagg och deltar i det fiske som avses i Frankrikes ansökan av den 24 mars 2010, kompletterad genom skrivelser av den 25 mars, 29 mars, 8 april och 20 maj 2010, samt fiskar efter djuphavsarter med bottentrål med en maskstorlek på minst 110 mm i området väster om Skottland.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010, med undantag av artiklarna 1.5 och 2, vilka ska tillämpas från och med den 1 februari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande